

Déli Hírlap

BANSÁGI
MAGYAR NAPILAP

CSÜTÖRTÖK, 1933 ÁPRILIS 27.
TIMISOARA—TEMESVÁR, IX. ÉVF. 95. SZAM.

FOZKERESZTŐ
VUCHETICH ENDRE D.

Ujra összeültek

ges államok képviselői Genben egy salmacsépítésre. Ezúttal a leszerelés teregetik ki a zöld asztalra, nem elő- ha Isten is úgy akarja, nem utol- fert az egész leszerelési konferenciá- egyetlen dolog bizonyos: hogy nem megegyezni. Ha pedig nem egyez- teg, akkor nem is szerelnék le. Tulaj- képpen a konferencia elkeresztelése is sn téves, mert alapjában véve nem a elésről, hanem a hadi felszerelésről ó. A tényleges helyzet ugyanis az, egyes, ugynevezett győztes országok nai általános lecsuszottság mellett a jelzőnek önkéntelenül is valami melléközöngéje van — talpig fey- gállanak az ugynevezett legyőzött rk — tizenöt esztendő történéseinek a szomorú következménye mellett a nek egy részének csak ez a proble- és értékű jelző-reminiscencia ma- meg gyenge vigaszként — fegyver- tilalmával szemben. Tehát arról szó, hogy a győző államok is építsék onyaikat, puskáikat, gépfegyvereiket, arkjukat, a hadi repülőgépek, a tan- amát és általában csökkenték mind- ni ezen gyilkoló eszközök birtokában en ragadtat arra országokat, hogy gyégeiket az ökológia alapján intézzék tétel így felállítva rendkívül egyszer- látszik és egyszerű lenne megoldása . . . Ha nem élne a lelkekben a gyű- s az imperializmus átkos szelleme, on a vetélkedéssel párosult féltékeny- alná a diplomatákat, ha nem a min- gyűtműködést lehetetlenül tevő bi- lanság töltené el őket kölcsönösen s ellen. A leszerelés ügye éppen csak elmélet marad a reális tények- emből. Hogy mennyit ér a leszere- média, azt legeklatánsabban Japán bizonyította. Japán szintén résztvett ezeken a konferenciákon, közben an szorgalmasan fegyverkezett és a n dörgő ágyuk és robbanó bombák kisérőzetét szolgáltatnak a most szszült leszerelési értekezlet tanács- hához. És józan ésszel hogyan lehes- mi az angolok vagy franciák őszinte elési vágyában, amikor ugy az angon- t a franciák egymással versenyez- llítják a hadiipar minden termékét a Keleten hadat viselő feleknek, a gi korridor vasutján brit tankok nek Lengyelországába, a francia ka- elé most kerül egy nemzetvédelmi at létszámemeléssel és erődépítések- hadihajók tonnatartalma egyre nö- k és az egész világ hadiipara szá- olyan konjunktúra teremtődött, ami- a világháború óta nem volt példa?! idő, amikor még reménykedtünk a há- g felülkerekedésében és biztunk is a, hogy a leszerelési konferencia részt- valóban kívánják is a leszerelést, de reményünk a ténybeli adottságokkal nem szertefoszlott. Ezért indokolt az moru feltevéseink, hogy a mostani le- esi konferencia eredménye csak né- kiadási tétel lesz az egyes államok t költségvetésében, semmi más.

Bánsági báró öngyilkossága Bécsben

Nopcsa Ferenc báró, volt temesmegyei nagybirtokos bécsi lakásának dolgozószobájában agyonlőtte titkárát, majd golyót röpített saját halántékába és nyomban meghalt

Európai hírű tudós rejtélyes tragédiája

Bécsben tegnap délelőtt öngyilkos lett — előbb azonban agyonlőtte a titkárát — alsószilvási Nopcsa Ferenc dr. báró. Nopcsa Ferenc báró egyetlen fia volt néhai Nopcsa Elek bárónak és felesé- gének, Zselinszky Matild grófnőnek, aki néhány év előtt szintén elhunyt. A Nopcsa-család tulajdonképpen régi hunyad- megyei főnemesi család volt, Szacsalon élt uri kastélyában és Temesmegyével egy került közelebbi vonatkozásba, hogy Nopcsa Elek báró — aki, mint emlékeze- tes, képviselő, később operaházi inten- dáns is volt — beházasodott a Zse-

lenszky grófi családba és hozományul Temesmegyében birtokot és Ujaradon sörgyárat kapott.

Nopcsa Elek báró azóta Temes- megye életében is élénk szere- pet játszott, sokat fordult meg Temesvárott és élénk részt vett Temesmegye közgyűléseinek tárgyalásain.

Egyetlen fia, Nopcsa Ferenc báró, 1877- ben a család ősi fészkeben, Szacsalon született. Fiataltabb korában sokat for- dult meg Temesvárott is, ahol több fia- talkori barátja ma is él.

rabig ápolás alatt állott. Amikor képes volt az utazásra, Bécsbe ment, ahol kezeltette magát. Ettől kezdve az idegei nem voltak rendben. Néhány hónap előtt fejoperációt hajtottak végre rajta, amely kitünően sikerült. Az operáció után visszatért életkedve.

Tegnap reggel egy levelet adott át házvezetőnőjének azzal, hogy a levelet vi- gye el F e s t - L u y s egyetemi tanárnak. Meghagyta a házvezetőnőnek, hogy gyalog menjen el, mert ráér. A többi cselédet is elküldte nemsokára. Mídon a házvezetőnő körülbelül egy félóra mul- va visszatért, rémülten felsikoltott, amik- or benyitott a báró dolgozószobájába, hogy utjának eredményéről jelentést te- gyen.

Két véres holttest

A báró átlőtt halántékkal, vér- től borítva feküdt a heverőn és lelőgő kezében szorongatott egy nagy huszárpisztolyt. A titkár pedig hátradőltve ült a karosszékekben.

A házvezetőnő csak pillanatok mulva vette észre, hogy a titkár halántékából vér szivárog és hogy halott. Az aszta- lon a rendőrségnek szóló levél volt. Nopcsa Ferenc dr. báró megírja, ide- gessége annyira fokozódott, hogy fél a teljes idegösszeroppanástól és azért a halálba megy. Elhatározta, hogy maga- val viszi a másvilágra a titkárát is.

A báró előbb a titkárát lötte agyon, azután a heverőre fe- küdt és saját halántékába bo- csátotta a golyót.

Bucsulevelében azt is írja, hogy tit- kára elbóbiskolt a karosszékekben, amikor agyonlőtte. Azért vitte a másvilágra magával, mert nem akarta, hogy nélkü- le esetleg betegen nyomorogjon. Végül azt kívánja, hogy holttestét égessék el.

Az íróasztalon szabályszerű végren- deletet is találtak. Ebben minden va- gyonát és könyvtárát Bajazid Elmas Doda nevi titkárának Budapesten élő öccsére hagyja. Gondoskodik azonban házvezetőnőjéről és cselédségéről is. Bécsi tudományos körökben nagy feltü- nést keltett Nopcsa Ferenc dr. báró drámája és az egyetemre, a bécsi aka- démiára, valamint több tudományos in- tétetre kitűzték a gyászlobogót.

A fiatal báró szerepe a tudományos világban

Nopcsa Ferenc dr. báró az ősi hagyománnyal ellentétesen nem ment a politi- kai pályára, hanem tudós lett. Már fiat- tal korában nagy hajlandóságot muta- tott a földrajz, a geológia és az állattan, valamint az őslénytant iránt. Gimnáziumi tanulmányainak elvégzése után előbb a budapesti egyetemre iratkozott be, majd a londoni, párisi és bécsi egyetemekeket látogatta. A katonai szolgálatnak mint huszárönkéntes tett eleget, de az egyen- ruhát levette, nagy utazásokat tett és mindenütt tudományos buvárkodásokat végzett.

Értekezései a világ legkülönbö-

zobb nyelvein jelentek meg és a tudományos világban min- denütt feltűnést keltettek.

Nagy elismerés volt számára, amikor 1912-ben a londoni geológiai intézet, majd az angol akadémia tagjai közé vá- lasztotta. 1905 elején Délalbániába ment, ahol éveket töltött tudományos buvárlattal. Albániában ismerkedett meg egy fiatal geológiai tanárral, B a j a z i d E l m a s Dodával, akit titkárnak vett maga mellé. Ettől kezdve az albán titkár állan- dóan vele volt és segítője tudomá- nyos munkálataiban.

Romániai birtokát elvették és azóta Bécsben élt

Kellemetlen volt számára a világhá- boru kitörése, mert az megakasztotta tudományos működését. Mint huszártiszt azonban végigküzdötte a háborút és az- után Bécsben telepedett le. Ujra melléje került Bajazid Elmas Doda. Romániai birtokait, amelyeket szülőitől örökölt, az agrártörvény alapján kisajátították. Ez annyiban érintette kellemetlenül, mert többé nem költöhetett olyan óriási össze- getek buvárlatokra és szakkönyvekre. Anyagi gondjai azonban így sem voltak.

Ettől kezdve nem mozdult ki Bécsből és a Singerstrassen fé- nyes lakás rendezett be maga- nak. A lakás tele volt drága keleti szőnyeggel, ritkaságok- kal, exotikus fegyverekkel és egyéb holmikkal. Butorai mind a művészet remekei.

Szakkönyvtára, amelyben leginkább ál- lattani, földrajzi, földtani és régészeti

könyvek vannak, egész Ausztriában pél- dátlan a maga nemében és értéke felbe- csülhetetlen. Ebben a lakásban élt titká- rával, házvezetőnőjével és kevésszámú, de megbízható cselédségével. Egyre- másra írta értekezéseit és könyveit.

A tudomány művelésén kívül csak egy szenvedélye volt: a motorkerékpározás. Egész Európát bejárta motorkerékpár- ján és kiváló vezetője volt a gépnek. Két esztendő előtt Erdélybe is ellátogatott.

Akkor járt utójára Ujaradon, Temesvárott és megtekintette még egyszer Szacsalt is, az ősi kastélyal.

Erdélyi utja alkalmával kellemetlen ka- landja is volt. Az országúton megtá- madták, de motorkerékpárján sikerült elmenekülni. Már messze elmaradtak az utonállók, amikor baleset érte és su- lyos sebesülést szenvedett a fején. A dé- vai kórházba szállították, ahol egy da-

A katonai ügyészség a Skoda-ügyből kifolyólag több tiszt ellen is eljárást indít az üzelmekben való részvétel gyanuja miatt

Az egymással szoros összefüggésben álló Skoda-ügyben és a Zelenszki-afférban tovább folyik a vizsgálat. Egyes lapok jelentései szerint a Skoda-ügyben hamarosan meglepetésszerű szenzációk várhatók. Több tiszt ellen, akiket eddig részben mint tanukat, részben pedig mint informátorokat hallgattak ki, felmerült a gyanu, hogy szintén részesei bizonyos manipulációknak. Már annak idején, amikor a honvédelmi miniszterium megbízásából Gelu-Popescu tábornok folytatta a vizsgálatot, kihallgatta Sarbu Ciril alezredest és Girgiu főhadnagyot, akik annak idején résztvettek a Skoda-szerződés létrejöttében és aláírásában. A két tiszt szerepe azóta még nem tisztázódott. Zelenszkiné és másoknak újlagos kihallgatása után a katonai ügyészség el-

határozta, hogy ellenük is megindítja az eljárást. Kihallgatták Negrói alezredest, a honvédelmi miniszterium tűzérési osztályának vezetőjét, azonkívül Jonescu ezredest, a Filminator robbantóanyaggyár igazgatóját is. Pruteanu alezredest, katonai ügyész, aki a napokban vette át a vizsgálatot Stoica őrnagy katonai ügyésztől, tanácskozott a sziguranca vezetőivel különböző személyeknél tartandó házkutatások ügyében. Pruteanu alezredest tegnap délelőtt kihallgatta Masek mérnököt, a Skoda-művek bukaresti kirendeltségének jelenlegi vezetőjét, aki Zelenszki idején mint titkár működött a kirendeltségnél. Ugyancsak kihallgatásának jelent meg Raport ügyvéd is, a kirendeltség bukaresti jogtanácsosa. A kihallgatásokról a nyilvánosság ré-

szére semmiféle közlést nem tettek. Zelenszki Brunót Jilaváról Bukarestbe szállították, ahol további kihallgatás és esetleges szembesítés céljából a hadbírórság rendelkezésére áll.

Pruteanu katonai ügyész tegnap kihallgatta Sarbu alezredest és Girgiu kapitányt. Az alezredest kijelentette, hogy azt a bizalmas rendeletet, amelyet Zelenszkinél találtak, az akkori hadügyi államtitkár, az öngyilkossá lett Sica-Popescu tábornok utatására juttatta el Zelenszkihez. Ezzel szemben a katonai ügyész megállapította, hogy a rendelet keltezésékor Sica-Popescu tábornok már nem volt hadügyi államtitkár. Girgiu kapitány kihallgatása alkalmával szintén kijelentette, hogy mindenkor feltelessi utasításait hajtotta végre.

Hitler győzelme feletti öröme zászlókitűzéssel egybekötött nyilvánításáért két heti fogsággal és ötven napi vizsgálati fogsággal fizet a német kancellár temesvári hiva

A temesvári hadbírórság tegnap itélkezett Buding Géza korcsmáros felett, aki ellen az volt a vád, hogy március hatodikán, reggel, Hitler győzelmének öröme kampóskeresztes zászlót akasztott ki korcsmája falára. A tanács elnöke Simboteanu ezredest volt, tagjai pedig két őrnagy és két kapitány. A vádat Stoicu kapitány, ügyész képviselte, Budingot Niculescu Euzebiusz dr., és Jorgovan Száva ügyvédek védték.

Buding kihallgatása alkalmával azzal védekezett, hogy a kommunisták iránti gyűlöletét akarta kimutatni azzal, hogy a zászlót kitűzte. Kijelenti, hogy meggyőződéses nemzeti szocialista.

Elnök: Hordott egyenruhát is?

Buding: Csak az ostromállapot előtti időben.

— Amikor kitűzte a zászlót, egyenruhában volt?

— Igen.

Niculescu védő: De a román zászlót is kitűzte...

Elnök: Egészen mindegy, hogy kitűzte-e, vagy sem. Jobb lett volna, ha emellé nem tűzi ki a nemzeti zászlót.

Buding kihallgatása után Stoicu kapitány ügyész tartja meg a védőbeszédét, amelyben a hitlerista eszmék romboló hatásáról szolt. Kérte, hogy Budingot hat havi elzárással és tizezer leí pénzbüntetéssel sujtásák.

Niculescu Euzebiusz dr. védő hosszasan ismerteti a hitlerista mozgalmat és annak hatását világszerte. Rátér a Mussolini krealetta új politika taglalására, amikor az elnök félbeszakítja:

— Eddig Hitler és Mussolinit jól megvédte védő ur, kérem talán ezentul Budingot védeni.

Niculescu védőbeszéde folytatásában azt bizonygatta, hogy Buding nem követett el büntetendő cselekményt és ezért felmentését kérte.

Jorgovan Száva védő a nemzeti szocialista tanok ismertetésével kezdi, mire az elnök félbeszakítja:

— Védő ur is Adámnál és Évánál

kezdi?

A védő folytatva beszédét, cikkeket akar felolvasni, melyek a Hitler-mozgalmal foglalkoznak.

Elnök: Szükségtelen a közvéleményt idézni. Ez az ügy nagyon is tiszta és világos...

Jorgovan is Buding felmentését, vagy enyhe megbüntetését kéri.

Tizenkét óraker hirdette ki a hadbírórság ítéletét. A hadbírórság bűnösnek találta Budingot hadizónában elkövetett közrend elleni kihágás vétségében és ezért tizenöt napi fogságra és ötezer leí pénzbüntetésre ítélte. A szabadságvesztésbe nem számították be az eddig leült ötven napi vizsgálati fogságot. Az ítélet jogerős.

Botokkal terrorizálták a románok a magyar választókat a tordai községi választáson és szétrombolták az iparoskör berendezését

Tordán most ment végbe a községi választás, amely csunya botrányok között zajlott le. A választáson négy lista vett részt és pedig: 1. az úgynevezett román blokk, 2. a Magyar Párt lista, 3. a munkáslista és 4. a pártonkívüliek listája. Torda tudvalevőleg majdnem tiszta magyar lakosságú város, a románság benne igen kevés. Ennek ellenére a román blokk mégis elhatározta, hogy magának szerzi meg a városi mandátumok többségét. Egy nagyobb tüntető csoport már a választás előtti estén végigvonult a városon, szidalmazta a magyarokat és számos ablakot bevert. Vasárnap aztán kezdetét vette a szavazás és kiderült, hogy a magyar szavazók igazolványai mind tévesen vannak kiállítva, ami hosszadalmas igazoltatást vont maga után. Mindamellett a magyar szavazók becsületesen megjelentek a két szavazó helyiségek előtt. Délben az elnök másfél órás ebédszünetet rendelt el. A magyar szavazók ebéd után teljes számban vonultak föl és akkor az történt, hogy nem engedték meg nekik a Vigadó és az iskola folyosóján várakozni, hanem kiharcolták őket a havas esőbe és a szélbe. A magyar szá-

vazók azonban ennek ellenére is kitarítottak. Ekkor a román blokk más módszerhez folyamodott, hogy a magyar polgároknak elvegye kedvét a szavazástól. Vagy hat-hét száz külvárosi román vonulatott fel és ezek botokkal támadtak a fegyvertelen magyaroknak, akik közül sokat agyba-főbe vertek. Így aztán a legtöbben szavazás nélkül hazatértek. A tüntető erre végigvonultak a városon, nagyon sok magyar ház ablakait beverték, behatoltak az iparoskörbe és a református iskolába és mindkét helyen a berendezésben nagy pusztítást vittek véghez. Gál Miklós dr. az esetről táviratilag tett jelentést a helyügyminiszternek és a vármegyei prefektusnak. A választás szerint a román blokknak huszonhárom, a Magyar Pártnak csak tizenhárom várositanácstagság jut. A magyarság reméli, hogy az erőszakos választást megsemmisítik és új választást rendelnek el.

A magyarellenes tüntetés sérültjei között van egy Perl nevű egyén és a kisleánya is, akik amerikai állampolgárok és felgyógyulásuk után az amerikai követség védelmét fogják kérni. Tordán

„BELGIANA“

tükrögyár, üvegműcsiszoló, díszműru-gyár és bizományi áru vállalat, a legelőcsőbb beszerzési forrás: „Patent“-tükrök, víz és gőz ellentálló, fürdők részére. Képek keretezése. Cím-táblák, ablak és kirakat üvegezése. Edzett, réz és ólom üvegezése. Veszünk, eladunk és bizományba elfogadunk: Ekszereket, ezüstneműeket, porcellán és üvegneműeket, antik és mindenféle használt butorokat, perzsa és más kivitelű szőnyegeket, tükröket, lakások és szalonok teljes berendezése. Cukrászdiák gyógyszerárak, kávéházak, szállodák, fürdők, borbélyüzletek és hajók berendezését kaphatók. Templomberendezések: mindenféle képek és zászlók. Abajur lámpaernyők, régi tükrök újra lencsorozása, törött porcellán és üveg összeragasztását vállaljuk.

Timișoara-Cetate, Str. Eminescu (Zápolya-utca) 7.

hevesen támadják a rendőrség vezetőit, akik azzal védekeznek, hogy a rendőrség karminkét rendőrből áll és ez kevesebb, mint a csőcselék megfékezésére, valamint a rend fenntartására.

Magyar ügyvéd

Öngyilkos lett az anyagi gondok ízelelmében

Thury Károly dr. nagyváradi ügyvéd, a Magyar Párt nagyváradi tiszán intézőbizottsági tagja, a nagyváradi fürdő társtulajdonos gyilkosságát követett el. A tulajdonos fürdő egyik épületrészében akasztotta magát és mire tették észre, már halott volt. Thury Károly dr. az impériumváltozás előtt ügyvédi irodája volt Nagyváradon, az impériumváltozás után azonban hagyott az ügyvédséggel és visszavonult a bányával közös tulajdonú fürdő vezetésével foglalkozott. Thury Károly dr. öngyilkos öregur bucsulevelet hagyott hátra, amelyben megírta, hogy az öngyilkosság gondolatai menekül a halál rossz gazdasági viszonyok kövében a fürdő nem hajtott jövedelmet. Thury az utóbbi időben már attól félt, hogy meglevő vagyonát el fogja veszíteni. Thury Károly dr. a régi, letes generáció egyik kiváló tagja és mindenki mint puritán, a közérző magyar embernek ismerte. Thury Károly dr. óriási részvétet váltott ki, amely tésén, ahol a Magyar Párt nagy küldöttséggel képviseltette magát megnyilvánult.

Papp Aurél

a Resica-művek nyugalm főfelügyelője meghalt

Papp Aurél, a Resica-művek nyugalm főfelügyelője, hatvanhárom éves korában az elmúlt éjjel a Bogdanestilon levő házában meghalt. Papp Aurél kora ifjusága óta a Resica-művek szolgálatában és egyik legkiválóbb tisztviselője. Hosszu éveken keresztül még az impériumváltozás előtt a Resica-művek pesti igazgatóságánál volt fontos tisztségviselő. Az impériumváltozás után a Resica-művek Temesvári tisztségviselője lett. Papp Aurél 1926-ban Bukarestbe költözött, ahonnan 1929-ben történt nyugdíjazása után visszaköltözött Temesvárra. Papp Aurél a Resica-művek nyugalm főfelügyelője volt, amelyből felgyugyan, de azóta állandóan beteges állapotban volt. Papp Aurél a Resica-művek nyugalm főfelügyelője volt, amelyből felgyugyan, de azóta állandóan beteges állapotban volt. Papp Aurél a Resica-művek nyugalm főfelügyelője volt, amelyből felgyugyan, de azóta állandóan beteges állapotban volt.

Czelnai Eszter új tanfolyama.

Czelnai Eszter tanfolyamának befejezése és sikeres kiállításának lezajlása után tanítványok részére kétnapos ismétlést, az érdeklődők részére pedig új tanfolyamot nyit. Czelnai Eszter címe: Budapest, Hunyadi-utca 4, ahol az új színművészeti tanfolyamra jelentkezni lehet.

Amerika fegyveres támogatása esetén hajlandó csak Franciaország fegyverkezésének leszállításába belemenni

ami Amerikában folyik, olyan nagy színjáték. Ezt nem az újságírók állítják elő, hanem a washingtoni tárgyalások aktív résztvevőjének, Herriot fődelegátusnak a véleménye ez. Herriot kijelentette ugyanis, hogy immár készült a nagy szinpad, amelyen a háború színekerül a világ legdrágább nemzetközi konferenciája. Hogy ez a konferencia hogyan fog végbemenni, azt nem lehet tudni.

Washingtonban a tárgyalások egyelőre tovább folynak. Herriot igen tartózkodóan viselkedik. Politikai körökben mondják, hogy Herriot a háború végére vonatkozólag kész tervvel látogat Washingtonba, azonban ezt a tervet most már nem terjesztheti el az elnök elé, mert

ez a körülmény, hogy Amerika hajlandó leszállítani az aranystandard-állományt, lehetőtlenné teszi azt számunkra.

Macdonald angol miniszterelnök, a Fehér Házban ugyanaz a hálótartó van, amelyben Amerika egyik elnöke is aludt, tegnap a leányok együtt Borah szenátor vendéglátott. A látogatás során természetesen Macdonald és Borah között tárgyalások folytak. A tárgyalásokról Borah azt mondta, hogy Macdonald optimista és ennek következtében

Amerikának is megvan minden oka arra, hogy az eljövendő gazdasági konferencia elé optimistával tekintsen.

Tegnap jelentettük, hogy Washingtonban jelenleg azon tanácskoznak, vajon az angol font és a dollár értékaránya 3:5, vagy pedig 1:4 legyen-e. Erre vonatkozólag még a tegnap sem hozott döntést. Ezt a kérdést egyelőre függőnek tartják és tovább tárgyalnak. Meghatározzák a világgazdasági konferencia menetét, a nemzetközi valutakorlátozás és több-olyan kérdést, amely a világgazdasággal szoros összefüggésben áll. Végleges megállapodásokat azonban annál kevésbé hoztak, mert hiányoznak a kérdéseknek végleges megoldása a világgazdasági konferencia kezdetéig.

Macdonald és Roosevelt közti megállapodás a következő négy pontot tartalmazta: 1. A dollár és a font stabilizálása. 2. Amerika és Anglia kötelezik magukat, hogy valutájuk mesterséges értékesítésére vonatkozólag semmiféle korlátozást nem tesznek. 3. Mindkét fél törekedni fog a vámsorompók leromlása érdekében. 4. A kereskedelmi szerződések, a háborús adósságok és az ezekből származó problémákat későbbi tárgyalások tárgyává teszik.

Az amerikai körökben feltűnt a kérdés, hogy a kanadai pénzügyminiszternek az a közlése,

hogy Kanada kormánya két hét előtt eddig bizalmasan kezelt rendeletet hozott, amely szerint a bankjegyeknek aranyra való átváltását felfüggeszti. Ez a rendelkezés egyet jelent az aranystandardról való letérésrel.

Az amerikai tárgyalásokba immár be-

Benes ismét kardcsörtető nyilatkozatot tett

Párisi jelentés szerint a francia kormány Lebrun köztársasági elnök elnökletével államtanácsot tartott, amelyen foglalkozott az angol-amerikai tárgyalásokkal.

Kimondták, hogy semmi körülmények között nem egyeznek bele a frank árfolyamának revíziójába. Kimondták azt is, hogy Franciaország csak akkor járul hozzá fegyverkezésének leszállításához, hogy ha az Egyesült Államok kormányától írásbeli garanciát kap arra nézve, hogy esetleges megtámadtatása esetén Amerika fegyveresen támogatni fogja.

Prágai jelentés szerint a csehszlovák

lekapcsolódik Németország is. A birodalmi kormány — mint Berlinből jelentik — Hitler kancellár elnökelete alatt minisztertanácsot tartott, amelyen megállapították annak a szükségességét, hogy Németország a washingtoni tárgyalásokon résztvegyen. Kimondták, hogy Schacht dr., a birodalmi bank kormányzója haladéktalanul Amerikába utazzék.

kamara tegnapi ülésén Benes külügyminiszter felszólalt és foglalkozott a közeli leszerelési konferenciával, a washingtoni tárgyalásokkal és ezzel kapcsolatosan a békerevizióval. Benes kijelentette, Csehszlovákia sohasem fogja tűrni, hogy mások vegyék kézbe a csehszlovák területek fölött való rendelkezést. Ha másoknak akarnak Csehszlovákiától területet, úgy szerezzék azt meg maguknak hadsereggel, ellenben Csehszlovákiának gondja lesz rája, hogy a maga területét megfelelően megvédelmezze.

Washingtoni híradás szerint Franciaország ragaszkodik a font és a dollár stabilizálásához. Roosevelt és Macdonald ezt véglegesen a londoni konferencián akarják rendezni.

Holnap este hat óráig lehet jelentkezni a budapesti társasutazásban való részvétellel

Az ideai osztrák-magyar válogatott futballmeccs szerezési céljára kerül ki és arra nemcsak Magyarország minden részéből, hanem Ausztriából is nagy számmal utaznak érdeklődők a magyar fővárosba. Temesvárról is különvonatot akartunk indítani, azonban ezt a magyar államvasutak igazgatósága nem engedélyezte. Ennek ellenére is társasutazást rendezünk, hogy a sportközönségnek alkalma legyen olcsón Budapestre utazni. A társasutazásban résztvenni szándékozók április hó 27-én délutáni hat óráig jelentkezhetnek a

Déli Hírlap kiadóhivatalában vagy a Központi Bank menetjegyjirodájában. Az utazáshoz egyéni utlevél szükséges. Az utazás ára vízzel együtt 1075.— le. Az utasok április 29-én déli negyed két órakor indulnak gyorsvonattal és délután hét óra ötvenhárom perckor érkeznek meg Budapestre. Visszatérés május hó elsején délután öt órakor és érkezés Temesvárra éjjel egy óra tíz perckor. Jelentkezéskor a Déli Hírlap kiadóhivatalában. A meccsre jegyek is előjegyezhetők.

Tombol a kulisszák mögött a harc és teljesen kiélekedett a helyzet Maniu pártelnöksége körül

Politikai körökben élénk feltűnést keltett, hogy a vasárnapi házasságkötése után külföldre utazott Lugojeanu kereskedelmi és iparügyi miniszter helyettesítését Vaida Sándor miniszterelnök vállalta el. Kormánykörökben biztosra vették, hogy a helyettesítésre Hatieganu erdélyi miniszter nyert megbízást, aki Lugojeanu genfi és párisi tárgyalásai idején már vezette a kereskedelmi és iparügyi tárca ügyeit. Politikai és főleg erdélyi körökben ennek a helyettesítésnek elmaradását különbözőképpen kommentálják. Eddig ugyanis biztosra vették, hogy a kormány esetleges átala-

pitásakor Hatieganu fog a kereskedelmi és iparügyi miniszterium élére kerülni.

Maniu lemondása a pártelnökségről áll az érdeklődés és kombináció homlokterében. A lemondás eddig még nem történt meg, azonban rövidesen bekövetkezik. Utána nyomban összehívják a nemzeti parasztpárt végrehajtó bizottságát, hogy a lemondás felett döntsön. A végrehajtó bizottság maradásra fogja ugyan felkérni Maniut, aki azonban nem tágit és így nyílt elnökválsággal kell számolni. Három név van forgalomban. Titulescu, Mihalache és Vaida. Titulescu nem vállalja ezt a

BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR május 6—15.

Több mint ezer gyáros és iparos kiállító • Tömegárak • Minőségi cikkek. Magyar mezőgazdasági exportárak bemutatója.

Exportüzlet pengő ellenében.

Nagyszabású divatfelvonulások — Kozmetikai kiállítás — Repülőgép kiállítás — Bélyegkiállítás és bélyeggyűjtemény — Telepítési és építkezési kiállítás — Mintatanya — Öntözés, fűtés — Baromi és apróállat kiállítás — Borcsoport — Képzőművészeti galéria — Háziipari csoport.

Nagyszabású utazási-, vízum-, szórakozási- és gyógyászati kedvezmények a vásárigazgatók alapján május 1—20-ig.

Vásárigazgató és felvilágosító kapható:

Timisoara: Déli Hírlap kiadóhivatalában, Belvaros, Szt. György-ter 4 és Agences des Wagons-Lits-nél, Bánati Bank-egyesület palotájában és a Központi Bank menetjegyjirodájában.

megbizatást, mert továbbra is külpolitikai téren kíván működni, Mihalache is elhárítja magától ezt a megbizatást és így egyedül Vaida a legkomolyabb jelölt, akinek a nemzeti parasztpárt végrehajtó bizottságában számos híve van. Nem valószínű azonban, hogy a regáti frakció ezt egyszerűen tudomásul vevén.

Eladta a sineket

őcskavas gyanánt egy vasúti pályafelvigyázó

Dungaci Demeter vasúti pályafelvigyázó volt Kurticsan. A pályafelvigyázó fizetése nem valami bőséges, azonban Dungaci ennek ellenére mégis pompásan élt. Vagyonilag gyarapodott, házat és földet vásárolt. Gyakran berucant Aradra és ott olyankor hangos munit csapatot. Felettesinek feltűnt költséges élete és utána jártak ügyeinek. Dungaci ugyan azt igyekezett elhitetni mindenkivel, hogy feleségének szülei, akik a regáti jómódu földművesek, látják el bőségesen pénzzel. Kiderült azonban, hogy Dungaci Demeter pályafelvigyázó a kiselejtett vasúti anyagot őcskavasként adogatja el. Kisebbség nagyobb tételre bocsátott egy áruba és — mint a közmondás mondja — neki is evés közben jött meg az étvágya. Arra vetemedett, hogy egy tételben egész vagonrakomány kiselejtett sint adott el. Meg is állapodott az aradi őcskavas-kereskedővel, hogy az harmincezer leért egy vagon régi sint vásárolt tőle. Dungaci Demeter a vagon sint be is szállította Aradra és át is adta vevőjének. A harmincezer leit a sinért fölvetette. Erről a nagyméretű üzletről azonban tudomást szereztek felettesei és Dungaci Demetert fegyelmi bíróság elé állították, amely az üzleti szellemmel el látott pályafelvigyázót elbocsátotta a vasút szolgálatából. Az ügyet ezenkívül áttették az aradi ügyészséghez, amely most már nemcsak Dungaci, hanem az aradi kereskedő ellen is megindítja az eljárást.

Társasutazás Budapestre és vissza az osztrák-magyar meccsre

vízummal együtt 1075.— le. Jelentkezés egyéni utlevéllel ápr. 27-én d. u. 6 óráig. Indulás ápr. 29-én déli gyorsvonattal, visszaindulás május elsején délután öt órakor. Jelentkezés a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 350, egész évre 750 — lei. Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 180, félévre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:
3-52, este 10 óra után 14-60
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

A rettenetes lepra

Amely már bibliai idők óta az emberiség legszörnyűbb, mert gyógyíthatatlan betegsége, talán mégis csak elmúlik majd a világból. Eddig még nem akadt gyógyír az antik belpoklosságra, mely régebben egész nemzeteket pusztított el és a középkorban Európában is annyira elterjedt, hogy külön belpoklostelepeket kellett létesíteni minden nagyobb városban, ahol külön templomuk, sütődéik, mézszárszékeik voltak ezeknek az eltorzult szerencsétleneknek. Még közeledni sem volt szabad hozzájuk, mert pusztá érintésük már biztosan átszármaztatta a halálhozó, lassu eleven feloszlást. Az orvostudomány mindent megpróbált a szörnyű baj ellen, de nem tudott segíteni eddig. Hiába használták a Benguebalzsamot, hiába vettek negyvenkét fokos kénfürdőket a jajgató japánok, testük félig megsült a forró vízben, de a betegség nem mult el. És ha kevésbé pusztítóan, kevésbé félelmetesen is, de megmaradt a mai napig az emberiség fölött lebegő bibliai átok. Most érkezett meg végre a tudományos megváltás. Sir Leonard Rogers angol orvos a hydno-carpus olajjal folytatott kezelés eredményeképp megtalálta a lepra gyógyszerét és az eddigi kísérletek azt a kétség-telen bizonyosságot nyújtották, hogy egy évtizeden belül teljesen ki lehet majd irtani a leprát. Ha valóban így lesz, úgy elsősorban India, ahol még ma is millió és millió a belpoklosok száma, olyan ajándékokat kapott Angliától, amit nem hálálhatnak meg soha. (F.)

— Titulescu királyi kihallgatása és tárgyalásai. Titulescu külügyminiszter tegnap délelőtt kihallgatáson jelent meg a királynál. A külügyminiszter az uralkodót részletesen tájékoztatta külföldi tárgyalásainak eredményeiről. A külügyminiszter ezenkívül a politikai élet számos kiválóságával tárgyalt, Goga Oktávián látogatását pedig a lakásán fogadta. Tegnap délelőtt Seba bukaresti csehszlovák követ is meglátogatta Titulescut és a kisántant májusi konferenciája ügyében tanácskozott vele. Titulescu különben hamarosan újból külföldre utazik és ez alkalommal megint ellátogat Londonba is.

* A Magyar Párt ifjúsági tagozata a hó 27-én, csütörtökön, este félkilenc órai kezdettel tartja taggyűlését, melynek keretében Vuchetich Endre dr. előadást tart „Altalanos kisebbségi problémák a magyar fiatalok szemszögéből nézve” címmel.

MEGNYILT A LESZERELÉSI KONFERENCIA. Genfben tegnap nyílt meg újból a leszerelési konferencia. Az angol javaslatot kezdték tárgyalni. A tegnapi tárgyalás azzal telt el, hogy egyes delegátusok módosítási indítványokat terjesztettek elő. Az a remény, hogy a husvétii szünet alatt diplomáciai tárgyalás útján előkészítik a talajt az angol javaslat részére, nem vált be.

— Pacha Ágost lemondott a Temesvári Első elnöki tisztségéről. Pacha Ágost dr. püspök, aki a Temesvári Első Takarékpénztárnak több éven keresztül elnöke volt, már hónapok előtt lemondott ezen tisztségéről. A püspököt akkor küldöttség kérte elhatározásának megmásítására, azonban ezt nem tette meg. A Temesvári Első Takarékpénztár szűk-ségtelennek tartotta a püspök lemondását a nyilvánossággal közölni.

— Ismét lanyhult a dollár árfolyama. A külföldi tőzsdékről érkező jelentések szerint a két nap előtti zárlattal szemben tegnap délelben a dollár árfolyama ismét lanyhult. Így Párisban a 23.80 árfolyamu nyitással szemben a dollár árfolyama tegnap 22.95-re csökkent. A dollár külföldi árfolyamhullámzása az Egyesült Államokban is éreztette hatását. Legújabb jelentések szerint a new-yorki értéktőzsdén tegnap délelőtt óriási kereslet volt értékpapírokban, amelyeknek árfolyama emelkedett, míg a csikágói gabonatőzsdén nagy kötések történtek búzában és tengeriben úgy, hogy ezek miatt a tőzsde minden vonatkozásban megszilárdult. Temesvárott és általában Romániában a dollár árfolyamának hullámzása nem érinti különösebben a kereskedelmet és azt nyugodtsággal fogadták.

— Felmentette a bíróság a megyei mérnököt. A temesvári törvényszék tegnap Somogyi Jenő mérnök, Temes megye megnöki hivatalának egykori vezetője ügyével foglalkozott, aki sikasztás miatt került a bíróság elé. A vád szerint Somogyi a vármegyei utak javítására előirányzott összegből több százezer leit elcsikkasztott. A tegnapi tárgyaláson a bíróság számos tanut halgatott ki és kiderült, hogy a megvádolt mérnök a pénzt valóban az utak javításánál használta fel. Ezenkívül Ungár Adolf dr. ügyvéd, Somogyi védelmében igazolta, hogy Somogyi nem követte el a büncselekményt, mert még a saját pénzéből is ötvenháromezer leit fordított utépítési és javítási célokra. A törvényszék felmentő ítéletet hozott és rehabilitálta az ártatlanul meghuroolt egykori vármegyei fő-tisztviselőt.

— Megbetegedett a híres énekesnő. Gyenge Annának, az amerikai magyar híres operanékesnőnek, aki valamikor a temesvári színház tagja volt, tegnap este kellett volna a budapesti rádióban fellépnie. Fellépése azonban elmaradt, mert a művésznő gégehurutban megbetegedett. Emiatt Gyenge Anna lemondta tervezett temesvári, aradi, nagyvárad és kolozsvári vendégszereplését is.

* Legdrágábban veszek ékszereket, zálogcédulákat. Braun ékszerész, Küttlér 5. Flóközlet: Belváros, Mercy-utca 4.

— Jogerősen fementett férjgyilkos asszony. Emlékezetes, hogy a mult esztendőben Budapesten dr. Baghy Károlyné heves jelenet után agyonlőtte a férjét, akivel mindössze két napig élt együtt. A tárgyaláson azzal védekezett, hogy a férje féltékenységből erőszakoskodott vele és agyon akarta ütni. A törvényszék Baghy Károlyné esetében jogos önvédelmet látott ezért és fementette. A felmentő ítéletet az ősszel a tábla, most pedig a kuria is helybenhagyta.

8 nap!

Ennyi van még hátra az osztálysorsjáték első osztályának huzásáig, amikor minden előrelátó játékos megkezdi a játékot.

Május 4. és 5.

amikor megkezdődnek az új huzások, sorsdöntő napok!

Az osztálysorsjáték főelárusítói

a Bánságban (Temes-Torontál, Caras-Severin és Oravita megyében):

Központi Bank, váltóüzlet és Kereskedelmi r.-t. Timisoara.	Leszámitoló bank r.-t. központ és belvárosi fiókja Timisoara, Lloyd-sor 11.	Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. temesvári főintéző összes fiókja
----------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------

A Bánság szomorú rekordja

Legtöbb a halálozás, legkevesebb a házasság és születés az újszülöttek között minden hatodik törvénytelen

A Bánság kétségen kívül az ország legkulturáltabb és leggazdagabb vidéke, azonban a letragikusabb sorsú is. Erre vallanak az országos statisztikai intézet beszédes számai, amelyek hihetetlen mérvű elnéptelenedésről és ezzel kapcsolatban természetesen a házasságok nagyarányú csökkenéséről beszélnek. A Bánságban ezer emberre esik 18.8 születés és 20.7 halálozás. Ezzel szemben például Moldovában ezer emberre 36.8 születés és 32 halálozás, Munténiában pedig 41.4 születés és 25.8 halálozás esik. A Bánság halálozási arányszáma megfelel Erdélyének, de születési arányszáma tizenegy százalékkal kisebb, mint Erdélyé.

Házasságkötések szempontjából is gyöngén állunk. Minden kétezer emberre csak 25 és fél házasságkötés esik,

míg az ország többi részében átlagosan a házasságkötések száma. A legmagasabb Bessarabiában, ahol kétezer ember közül 72 és félszázalék. A vidéki születési arányszáma 21.5 százalékos, a városi lakosságé 9.8 százalékos, a határvidékié 17.1 százalékos. Meglepő az ugyancsak törvénytelen születések száma a statisztikából, hogy az újszülöttek közül csaknem minden második törvénytelen. Ezzel szemben Erdélyben minden tizedik újszülött törvénytelenül. Tehát a statisztika beszédes adatai alapján a Bánság minden tekintetben rekord, a szomorú rekord, a halálozás és születés nagy számát, valamint a törvénytelen születések szaporaságát tekintve.

— Pálinkázás után embert ölt.

Csebzsa községben az elmúlt év novemberében véres gyilkosság történt. Isfan József harminckét éves csebzai gazda Rusmir János nevű barátjával, ennek lakásán pálinkát kóstolgatott és ettől alaposan berugott. Amikor a mámor valamennyire elmúlt, Isfan József hazafelé indult. Utközben szóvaltságba keveredett Maistor Simon nevű gazdával, akit a veszekedés hevében a nála levő vasvillával többször fejbe-sújtott. Maistor Simon a sérülések következtében meghalt. A temesvári törvényszék tegnap vonta felelősségre Isfan Józsefet és nyolc évi börtönrre ítélte. Az ítélet ellen úgy az ügyész, mint a vádlott felebbezést jelentett be.

* Jó ellátás, kényelem, gondosság Budapesten a Park-nagyszállóban, a Keleti pályaudvarral szemben. Leszállított árak. — Előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

— Ha a leány éjszaka kimarad.

Annaból jelentik, hogy Varga Anőzvegyasszony állandóan perült nevű tizenhét éves leányával, gyakran résztvevő táncmulatságok késő éjjelig kimaradt. Tegnap éjszaka leány ismét későn érkezett haza és heves jelenet után fejével hétszer bevágta, majd egy konyhakéssel torkát vágta keresztül. A szomorú mindkettőt reggel eszméletlenül, kolva találták.



„Metalia”

fém-, vas-, rézbutor-sodrongyár
Temesvár III., Mühle Vilmos-utca
Telefon: 13-35

Horvátország 1918-ban önálló államegység volt és nem képezte Jugoszláviának egyik részét

Macek horvát vezér védekezése:

A belgrádi államvédelmi bíróság tegnap folytatta az állam biztonsága elleni büntető és hazaárulás miatt vád alá helyezett Macek Vladimir dr. horvát politikus perének tárgyalását. Macek a tegnapi tárgyalás megnyitása után ezeket jelentette ki:

— Teljesen ártatlannak érzem magamat. A zágrábi határozat, amely a vád alapját képezi, úgy támadt, hogy valóban igen számosan vannak, akik a mai állami berendezkedéssel nincsenek megelégedve.

Az elnök ama kérdésére, hogy a zágrábi konferenciát ki hívta egybe és hol tartották azt, Macek megtagadta a választ.

Akkor meglepő jelenet történt. Wilder volt államtitkár, aki a hallgatóság között ült, felemelkedett a helyéről és hangosan mondta:

— A konferenciát az én lakásomon tartottuk.

A továbbiak során Macek Vladimir dr. ismételten említette a horvát parasztpárt és a demokratapárt programjait. Az elnök megjegyezte, hogy ezek a pártok már nem léteznek, mert azokat feloszlatták. A közönség köréből erre sok tiltakozó közbeiktatás hangzott:

— A pártok igenis léteznek!

— Elhatároztuk, — folytatta Macek szavait, — hogy a hozott határozattal Belgrádba megyünk és azt a kormány tudomására hozzuk. Nem tudom, hogy az miként jutott a helyi és a külföldi sajtó tudomására. Amikor azt a határozatot hoztuk, hogy visszatérünk az 1918-iki állapotra, nem akartunk egyetlen részt sem elszakítani Jugoszláviától, mert hiszen 1918-ban Horvátország önálló államegység volt és nem volt része Jugoszláviának, csak a jugoszláv állam keretén belül volt saját elha-

tározása folytán.

Különbö a mai államintézmények nem jugoszláv intézmények, hanem szerbek.

A bíróság azután szünetet rendelt el. Mielőtt a szünetnek vége lett volna, rendőrtisztek jelentek meg és közölték a hallgatóság között levő horvát parasztpárti vezetőkkel, Predovec pártelnökkel, Wilder volt államtitkárrel, Koszanovics volt képviselővel és Krizman volt kereskedelmi miniszterrel, hogy a belgrádi rendőrség kiutasította őket a fővárosból és hogy azt kötelesek azonnal elhagyni.

Az államvédelmi bíróság a délutáni tárgyaláson váratlanul közölte, hogy a per tárgyalását befejezettek tekintik és az ítéletet szombaton fogja kihirdetni.

IDÓJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Az időjárásban lényeges változás nem várható. Romániában az idő sok helyen téliessé fordult, amelynek velejárója a hideg eső és a havazás. Temesvárot tegnap borús volt az ég, többször megeredt az eső. A hőmérsékletben nyolc fok melegezt mutatott.

— **Titkos fegyverraktárt találtak.** Bécsben a Favoriten külváros egyik munkásotthonában elfalazott fegyverraktárt találtak. Százharminc puskát, husz szétszedett géppuskát és tizenötezer töltényt foglaltak le.

— **Nyári munkarend.** A Nemzeti Bank bukaresti főintézeténél és összes vidéki fiókjainál bevezették a nyári munkarendet. Mostantól kezdve őszig délelőtt kilenc órától délután két óráig dolgoznak a Nemzeti Banknál és hasonló időben működnek a devizahivatalok is.

— **Visszavont feljelentés.** A temesvári rendőrség tudvalegileg Nicoara aradi mérnök feljelentésére átkísértette Aradra Friedmann Ferenc és Kókényesy Viktor temesvári kereskedőket, akiket a feljelentés szőnyegsalással vádolt. A két kereskedőt tegnap, miután a mérnök visszavonta feljelentését, szabadlábra helyezték és azok már vissza is jöttek Temesvárra.

Svábhegyi

Magaslati diétás gyógyintézet. Szanatórium

már napi 18 P-ért

a legelőkelőbb környezetben legkülönösebb sanatóriumi ellátást nyújt

— **Az orvosfegyelmi bizottság tagjai.** A Temesvárott működő kerületi orvosfegyelmi bizottságba a közegészségügyi miniszter kinevezte Neago Oktáv dr. főorvost és Pintea Vazul dr. kerületi orvost. A hivatalból való tagokon kívül Bejan Zeno dr. lugosi főorvost és Craciun György dr. főorvost választották meg a bizottságba.

— **Vesztegetés miatt letartóztatott detektívek.** Radulescu temesvári vizsgálóbíró letartóztatta Popescu Artur és Tudore János, a temesvári rendőrséghez beosztott detektíveket. A két detektívet azzal vádolják, hogy négyezer lei vesztegetési pénzt fogadtak el. Mindketten megkezdtek vizsgálati fogságukat.

— **Jön az árvízveszedelem.** A hetek óta tartó szakadatlan esőzés árvízveszedelemmel fenyeget, amelynek előjelei már mutatkoznak is. A Mehala külső részein óriási területek viz alatt állanak. Az erzsébetvárosi szőlőkben és Ujkisodán a talajvíz számos pincét elöntött. A vidéken eddig egyelőre csak Otelek ről jelentenek árvízveszélyt, ahol a Bergéből kitódult víz körülbelül száz holdnyi területet árasztott el.

— **Elgázolt diák.** Tegnap délután a mentők a kórházba szállították Durst Mihály tizenhárom éves diákot, akit egy szekér elütött és azután keresztülgázolt rajta. A szerencsétlenül járt diák belső sérüléseket és zúzódásokat szenvedett.

— **A rossz időjárás nagy kárt okoz.** A rossz időjárás következtében a mezőgazdaság óriási károkat szenved. A tavaszi munkálatok mindenütt késnek az állandó esőzés miatt és a tavaszi vetés még egyáltalában nem volt eszközölhető. Az őszi búzának, amely szépen nekiszendült, a sok víz eddig még nem ártott, azonban ha az eső tovább tart, úgy a búzát ellepi a rozsdá. A gyümölcsösökben az állandó eső máris jelentékeny károkat okozott.

— **Férje halála miatt beperelte az államot.** A munkásoknak hetek előtt történt internálása alkalmával Karánsebesre szállították Borzas Imre nagyszalontai cipésmestert is, aki az internálás során meghalt. Özvegye most keresetet indított az állam ellen, havi ötezer lei tartásdíj, vagy egymillió kétszáz ezer lei végkielégítés erejéig. Az özvegy keresetében előadta, hogy férje gyenge szervezeti ember volt, akit az internálótábor rossz élelmezése és bánásmódja vitt sírba. Tanukkal bizonyítja, hogy férje sohasem volt kommunista, a munkásmozgalomban egyáltalán nem vett részt és indokolatlanul szállították Karánsebesre. Az asszony február 13-ika óta, tehát férje letartóztatása óta, teljesen kereset nélkül áll és mivel az állam kenyérgesztőjét vette el, jogosnak tartja, hogy el-tartásáról gondoskodjék is.

* **Alfred Neumann: Lázadók.** „A sátán” szerzőjének legújabb nagyszerű regénye mesteri tollal izgalmas, érdekes a mult és jelen világából. Két kötet 120 lei mindenütt, vagy Lepagenál, Kolozsvár.

— **Hügel szentandrási plébános meghalt.** Hügel Antal szentandrási plébános hetven esztendőskorában meghalt. Temetése holnap, csütörtökön, délelőtt megy végbe Szentandráson. A temetési szertartást Blaskovics Ferenc nagyrepost végzi. Hügel Antal, aki 1886-ban részesült a pappá szentelésben, több helyen való káplánkodás után 1909-ben került mint plébános Szentandrára és ott maradt haláláig. Jámbor, jószívű pap volt, hiveinek atyja és tanácsadója, ami igen népszerűvé tette. Az elhunytban Muth Gáspár dr. képviselő nagybátyját gyászolja.

— **Robbanás sebesültjei.** A temesvári gázgyárban egy villanymotor elromlása folytán robbanás állott be. A motorból lángok csaptak elő és a közelben álló Popa Aurél, Kiesenbach János, Brauner Károly és Manó József munkásokon égési sebeket ejtett. A szerencsétlenül járt munkásokat a mentők beszállították a Bega-szanatoriumba.

— **Véres tisztviselői dráma.** Jasiban véres tisztviselői dráma játszódott le. Bonciu Mihály városi tisztviselő összeveszett főnökével, Morariu Demetrel, aki kilátásba helyezte a fegyelmi eljárást. Az elkeseredett Bonciu tegnap délután a parkban találkozott Morariuval, revolvert rántott és felettesét lelőtte, azután önmaga ellen fordította a fegyvert. A gyilkos tisztviselő azonnal meghalt, áldozatát életveszélyes állapotban kórházba szállították.

— **A kuruzsló halálos sérvoperációja.** A Karánsebestől nem messze fekvő Marul közegben az egyik jobbmodu lakos felesége évek előtt könnyebb természetű sérvet kapott, amely azonban az évek folyamán súlyosbodott. Az asszony már alig tudott járni és erre megállapodott egy Bistrián György nevű tudatlan kuruzslóval, hogy az majd megszabadítja sérvétől. Előrefent késével mintegy hat centiméter hosszú sebet ejtett az asszonyon és közben átvágva a hasfalat, az asszony beleit apróra vagdalta. A szerencsétlen nő néhány napos iszonyatos szenvedés után meghalt. A kuruzslót a karánsebesi csendőrség letartóztatta és átadta az ügyészségnek.

ingyen kapja

a Déli Hírlapot május elsejéig, ha már most előfizet egy óra 70 leiel, nyugdíjasok és köz-tisztviselők 60 leielért.

— Rosszul lett a birói tárgyaláson. Tegnap tárgyalta H o r g a járásbíró Temesvár városának N i c o l a u Ávrám, a Ferdinánd-szálloda bérlője ellen beadott kilakoltatási keresetét. Nicolau ugyanis kétszáz ezer lelei tartozik a városnak és a bérlő személyesen jelent meg a tegnapi tárgyaláson, ahol C i m p o n e r i u Virgil dr. képviselte a várost. A bérlő igaztalanul kezdte a tényállás előadását, amikor párperces beszéd után hirtelen törkőhöz kapott és összeesett. A helyszínen volt M i l e t i c i Sándor dr. főorvos és V a s c a n Demeter dr. törvényszéki orvos azonnal kezelés alá vették az elájult embert, akit a Bega-szanaszatoriumba szállítottak. A járásbíró május kilencedikére halasztotta a tárgyalást.

— A Juventus Salvátor erzsébetvárosi katolikus ifjúsági egyesület hétfői önképzőköri óráján P á t e r L á s z l ó, az egyesület egyházi elnöke, A jellem címmel tartott előadást, majd F e h é r Vilmos műépítészeti tervrajzoló: Jer ide című szerzeményét adta elő.

Közhirre tetetik!

KOPROL

hashajtó új alumínium csomagolásban 4 db. 11 lei

1 db. KOPROL 3 lei
40 db. KOPROL 27 lei

* Kedvezményes jegyfüzet és igazolvány a budapesti nemzetközi árumintavásárra a Déli Hírnap kiadóhivatalában kapható, mely vidékre utánvétellel küldi. Az igazolvány a következő kedvezményeket tartalmazza: Utólagos magyar vizum két és fél pengőért, a magyar vasutakon féláru fel- és visszautazás, a román vasutakon visszafelé féláru jegy, háromszori díjmentes belépés és két darab kedvezményes jegy a vásár területére, az összes fürdőben, színházakban, kabarékban, orfeumokban, mozikban, cirkusban, Angol Parkban 25—50%-os kedvezményes jegyutalvány és még számos más előny. Vizum nélkül május 1-től 15-ig lehet átlépni a határt, visszautazni pedig május 6-tól május 20-ig lehet. Igazolvány, melynek ára 120 lei, a Déli Hírnap kiadóhivatalában kapható.

— Gyermekelőadás Lippán. A Lippa radnai református egyházközség a lippai Central-szálló nagytermében jól sikerült gyermekelőadást rendezett, amelyen nagyszámu közönség vett részt. A gazdag műsor kiemelkedő száma S a m u Károly, a kis csodahegedű szereplése volt, akit a közönség lelkesen ünnepelet. Nagy sikert aratott a közkezdelt gyermekprimadonna is, aki sok tapsot kapott. D e h e l e a n József parasztmónológót adott elő és állandó vidámságban tartotta a közönséget. A szünetekben R o s u György román és német dalokat adott elő szép sikerrel. A műsor utolsó száma a Gyöngyvirág című énekes mesejáték volt, amelynek szereplői Szász Zoli, Csikós Anzi, Kosztelné Féri, Janson Aranka, Lányi Laci, Szobolai Böske, Ács Béla, Holczer Zoli, Magyar Mihály, Wrattny Imre és Pál Bandi sok tapsban részesültek. A rendezés munkáját L á n y i Lőrinc lelkészrel az élen nagyszámu rendezőség végezte kitiünően. A sikerült előadás után tánc volt,

Sport

A nyugati liga köszönetet mondott az új testnevelési törvény létrehozásáért és összeállította a liga válogatott csapatát

Az új testnevelési törvény életbeléptetése után minden sportegyesület és szövetségi tényező elismerte a törvény előkészítési munkálataiban nagy szerepet betöltő bánsági képviselőnek működését. A nyugati liga hétfőn tartotta meg ülését, melyre az összes tagok megjelentek.

K o v á c s Ödön dr. ligatag indítványára jegyzőkönyvi köszönetet szavaztak a liga elnökének, J u g a Livius bánsági képviselőnek azért az önfeláldozó munkáért, melyet az ország sportjának megmentése érdekében kifejtett. Ugyancsak köszönetét fejezte ki a liga a törvény többi létrehozójának is.

A ligaiülés másik fontos tennivalója az volt, hogy összeállítsa az április 30-án Kolozsvárott szereplő nyugati liga válogatott együttesét. Ekkor játszóak le ugyanis a román kupa döntő mérkőz-

sét. Nem tartjuk sportszerűnek a központ ama határozatát, amellyel kényszerítette a nyugati liga válogatottját, hogy az északi válogatott székhelyén bonyolítsa le mérkőzését.

Válogatott csapatunknak ezt a hátrányát még fokozza az is, hogy a válogatott a Ripensia és a TMTE játékosai nélkül kényszerültek a vezetők összeállítani, mert a Ripensia turára indul, míg a TMTE-nek Csernovicban két lekötött mérkőzése van. Az összeállítás, mely nem mondható a legsikerültebbnek, a következő: Burdan—Huszti, Albu—Albert, Braun, Sava—Mayer, Walter, Klimek, Carte, Dobra. Tartalékok: Szabó, Jorga, Mayer. A halvesor jónak ígérkezik, ugyancsak az összeszokott aradi bekkpár is. Ezzel szemben szívesebben láttuk volna a felállításban és nem pedig a tartalék helyén a Banatul kapusát, Szabót.

Az UDR intésben részesült

A Kinizsi—UDR bajnoki mérkőzés után az UDR vezetői elkeseredésükben olyan levelet intéztek a temesvári futballkerülethez, mely sértő volt a szövetségi tagokra és a mérkőzést vezető bíróra. Az UDR ugyanis többek között azt írta, hogy Romániában a bíró személye szent és sérthetetlen, éppen úgy, mint Kinában a tehén. A Liga ezért intésben részesítette az UDR együttesét.

Nem jöhet a Szeged FC

A román—magyar sportbéke megkötésének ratifikálásakor Bukarestben azt a feltételt kötötték ki, hogy azok a magyar csapatok jöhetnek be az országba, melyek a magyar profiligá első helyezettjei között szerepelnek. Bár a Kispeszt, Postás csapatai sem foglalnak el ilyen előkelő szerepet, mégis lejátszhaták mérkőzéseiket és ezek után kinosan hat, hogy a Szeged FC szereplését a központ lefújta. Helyesnek tartjuk, hogy csak a jobb egyesületek szerepelhessen nálunk, azonban a központ ne mérjen kétféle mértékkel. Ha egy ízben engedélyezte a Postás szereplését, akkor vajjon miért nem jöhet a Szeged FC?

Az egyetemisták kongresszusa májusban

Az egyetemisták azzal a kéréssel fordultak a Liga vezetőségéhez, hogy május 12, 13 és 14-én ne engedélyezzen elsőosztályú és nemzetközi mérkőzéseket Temesvárott. A Liga úgy határozott, hogy amennyiben a belügyminisztérium engedélyezi a diákkongresszust, úgy a kérésnek helytadnak.

Ripensia—Kinizsi

Temesvár közönsége már régen várja a profik és a Kinizsi csapatának összecsapását. A Hutchinson-kupa döntője-

be a Ripensia és a Kinizsi kerültek. A mérkőzést az ősszel nem lehetett lebonyolítani, ez évben pedig még nem nyílt alkalom erre. Április 30-án, vagy május 1-én azonban mindkét csapat szabad és ekkor játszóak le a döntő mérkőzést. A mérkőzésre már most történetek fogadások.

MULÁBAKAT és mindennemű ortop. készülékeket, lúdtalp-betéteket, sérvkötőket és más bandázst mérték után és legjobb kivitelben készít

TEJNOR FERENC & Tsa
Temesvár-Gyárva., Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

Boxverseny Temesvárott

Május hatodikán a temesvári Ilsa sportegyesület boxszakosztálya nívósan ígérkező ökölvívó versenyt rendez és a bukaresti CFR ökölvívói fognak megküzdeni az Ilsa gárdájával, amelyet a resciaiak neves versenyzője T ó t h I. egészít ki. Az Ilsa kifogástalan rendezést biztosít, azonkívül kellemes ujdonságot is bevezet. Külföldi mintára ugyanis elhatározták, hogy az egyes párok összecsapása közötti szünetekben az Ilsa jazz-band fogja a közönséget szórakoztatni. A bukaresti versenyzők neveit még nem ismerjük, de a temesvári gárdából Dörfler, Brücher, Tóth I., Geróffi II. és Quittner szállnak ringbe. A multban történt hibákon okulva a rendezőség úgy döntött, hogy az egyes párokat nem súlycsoportok után állítja össze, hanem kilogramsúly után, ami a programcserét kizárja. A versenyt a Ferdinand-szálló nagytermében tartják meg és jegyek elővételben a Gyapjuipar belvárosi, Lloyd-soron levő fióküzletben kaphatók.

— A törvények egységesítése A natus és a kamara együttes jogszabályozottsága naponta ülésezik és tárgyalja meg a törvények egységesítésére vonatkozólag Popovici igazságügyminiszter által készített javaslatokat. Politikai körökben gyors ütemben folyó munkából következtetnek, hogy a törvények egységesítéséről szóló törvényjavaslatok gyűlésére hamarosan rendkívüli szakra összehívják a parlamentet.

— Épül a bázosi kápolna. Építés alatt van rá, hogy a szes pünkösdi vasárnapján megtekinthető a felszentelése, megkondul a kápolna és elhangzik benne a hívek hálaadó imája közben az első mise alatt nemcsak a pap, hanem a bázosi magyar megeremények majd azokról a jó emberekről, akik többé tették adományaikkal a kápolna építését. Ezek sorába lépett most olvasónk is, aki kétszáz leit adozott a Déli Hírnap kiadóhivatalának a bázosi kápolna javára.

* Fáj a gyomra? Nincsen jó a bélmozgás rendetlen? Székrekedés? Nyugalom alszik? Idegesség? Egyedül jól ható szer a dr. féle Angol gyomorbalzsam. Egy 90 le. Kizárólagosan szállítja dr. F. Béla gyógyszerháza, Arad, Str. E. 21. Postán utánvétellel megrendelhető levelezésként.

— Tizenkilenc pályázó egy jegylásra. Ignatie Mátyás kovácségi jegyző lemondott állásáról és Koriolán dr. vármegyei prefektus zatot hirdetett a megüresedett állásra, amely pályázat április 15-én járt le. Összesen tizenkilenc pályázó érkezett be,

— Temesvári származású örvésznő sikere. A marosvásárhelyi Zsigmond irodalmi társaság utóbbi tartott matinéján új énekesként fel K o r p a r i c h Anna ten származású urleány személyéből sajtó egyhangulag meleg szavakkal tájta a művésznő pompás szerepe, amely kitünően érvényesült az el Mozart-, Schubert- és Verdi-dal Korparich Anna néhai Korparich volt temesvári katchai főszámta leánya.

— Halálozások. Dávid Sándor éves rónáci mozdonyvezető, h szenvedés után meghalt. Halálát gye, született D o r o g i Helén, va kiterjedt rokonsága gyászolja. tése ma délután öt órakor megy v rónáci Ried-utcai gyászházba a városi temetőbe. — W e s z e l o v Antalné, nyugalmazott főművezető 59 éves korában Resicán hosszas szenvedés után elhunyt. Halálát férje és nyai Klier Antalné, született V l o v s z k y Mária és N e t s c h H u b született W e s z e l o v s z k y Anna gy ják. Temetése nagy részvét köz ment végbe.

Mozi

Bojkottálják a német filmeket. Ez a Lux és a Modern mozik tulajdonosai határozották, hogy a németországi szennyes események miatt bojkottálják a német filmeket. Egy idő óta ilyen filmeket nem mutattak be. Erre több fenyegető levelet kaptak, amelyeknek írói kérésben kaptak, hogy mozijaikat felgyújtják, ha nem mutatják a német filmeket. A két igazgatója a fenyegető levelet átadta a rendőrségnek, amely azok íróinak kiállítására megindította a nyomozást.

Alkalmi vételek!

Valódi perzsák, szmírnák, belföldi perzsák prima minőségben 1000 lei négyzetméterenként. Gyönyörű velencei tükör, csillár. Válogatott műtárgyak bronz- és márványban, — márkás porcellánok és poharak. Neves modern és antik festmények.

Modern és antik szobák és egyes darabok. — Ritka szép zenélőóra és hasonlók. — Minden értekel vétel szempontjából.

FISCHOFF, Belváros, Corvin Mátyás-utca 6.
Telefon 18-09 Fischer-ház Telefon 18-09

Közgazdaság

Az új konverziós törvény városi ingatlanok tulajdonosaira vonatkozó rendelkezések

A konverziós törvény eddigi ismeretében közöltük a 20 holdon aluli, a 20 holdon aluli és azon felüli gazdák ingatlanjainak rendezésére vonatkozó határozatokat. A törvény kedvezményeinek körét mindegyik csoportnál bizottságokhoz volt fűzve. Ezen csoportok közül azonban vannak még falusi birtokok, akik nem estek bele az eddigi határozatokba. Ezekről is gondoskodik bizottságoktól az új konverziós törvény, amelyben

havi moratóriumot, fizetési határidőt ad nekik, ha adósságaik összege meghaladja az adólagjstroból megállapított egy évi nyers jövedelmüket.

A moratórium lejártá után később sem kerülhet végre, ha felajánlják adósságuk minden év december elején fizetendő részleteinek való kifizetését a bank kamatlábjánál 2%-kal magasabb kamattal.

A falusi adóscsoportnak tehát fél éves moratórium, utána 5 évi adósságtörlesztés és az adósság 8% kamattal.

A városok jövedelme mindig az, amely a városi adóknál be van írva az elemi törvényekben.

Azokban az esetekben, melyekben a törvény ajánlatokat ír elő akár az adósságokról, akár a hitelezőkről az adóssagnak, hogy a törvényben részben részleges, ezen a bélyeg- és illetékmentes írásbeli formájában teendők meg, még pedig a portarel-terület, vagy a kö-

jegyző, vagy a községi jegyzők útján.

Ha több hitelező van, azoknak a határozata, akik a követelés 2/3 részét képviselik, valamennyi hitelezőt kötelezi.

Felhívjuk ugy a falusi, mint a városi adósságok figyelmét arra, hogy bankoknál, takarékpénztáraknál és szövetkezeteknél fennálló tartozásukat a hitelt nyújtó intézet be-
tétkönyvével is kifizethetik.

A városi ingatlanok tulajdonosaira két kedvezményezett csoportot különböztet meg az új konverziós törvény.

Az első csoportba azon városi ingatlan-tulajdonosok tartoznak, akiknek évi adóköteles házjövödelmük Temesvárott nem több 80.000 leinél és más törvényhatósági városokban nem több évi 80.000 leinél és városi községekben évi 40.000 leinél, amennyiben a kérdéses városi ingatlanok 1919 január elseje után, de legkésőbb 1931 december 18-ig épültek vagy szereztettek, ha ezen egész idő alatt lakásul szolgáltak azok részére, aki építette, vagy aki szerezte az ingatlan. Az ilyen városi ingatlan adósságok nem hajthatók végre az ingatlan építéséből, vételéből vagy gyökeres javításából eredő és 1931 december 18 előtt a lakóházra és ezen lakás berendezésére csatolt adósságokért,

ha felajánlják a hitelezőknek adósságuk kifizetését öt év alatt, egyenlő felvétel (minden év május 1-én és november 1-én) fizetendő részletekben

1933 november 1-től kezdve a nemzeti

bank kamataival egyenlő kamattal, ami jelenleg 6%.

Ha a telekkönyvben több társtulajdonos szerepel, a törvény kedvezményében az részesül, aki a házban lakik és viseli a terheket.

A városi adósságok második csoportjába azon városi ingatlan-tulajdonosok tartoznak, akik nem esnek a fentebb elsorolt feltételek alá, de 1931 december 18 előtt jöttek létre a telekkönyvileg bekebelezett adósságaik, amennyiben igazolható, hogy ezen adósságok összege meghaladja az adólagjstromokból megállapított egy évi nyers jövedelmüket. Tehát csak telekkönyvileg bekebelezett adósságokra szól a konverzió. Ezen második csoportbeli adósságok, ahova minden telekkönyvileg bekebelezett és 1931 december 18-nál régebbi adóssággal bíró városi ingatlan-tulajdonos besorozható, ha évi bruttó jövedelme alatta marad a bekebelezett adósság összegének,

mindenekelőtt moratóriumot, fizetési határidőt kapnak 1933 november 1-ig, vagyis jelenlegi váltóik határideje a törvény alapján ezen napra tolatik ki.

Azután pedig jogosultak igénybe venni az új konverziós törvény azon kedvezményét, hogy három egyenlő évi részletben fizetik meg adósságukat a nemzeti bank kamatlábjánál 2%-kal magasabb kamattal, vagyis jelenleg 8%-kal.

Ezt azonban 1933 november 1-ig írásban az előírt módon fel kell ajánlaniuk hitelezőiknek.

Akinek nincs telekkönyvileg bekebelezett városi adóssága, arra nem szól a konverziós törvény kedvezménye.

Az adósságnak azon kötelezettsége, hogy a törvény kihirdetésétől számított 60 nap alatt hitelezőiknek kötelesek bélyegmentes váltót adni, egyformán vonatkozik ugy a falusi, mint a városi ingatlan-tulajdonosokra, még akkor is, ha eddig a hitelező birtokában nem volt váltó, csak másféle kötelezettség. 1933 június 13-ig tehát az új konverziós törvény szerint minden adósságnak

gondoskodnia kell arról, hogy

hitelezője az 1933 április 1-én tényleg fennálló tartozás összegéről bélyegmentes váltót kapjon, mert máskülönben eleshetik a konverziós törvény kedvezményeitől.

Amelyik hitelező birtokában jelenleg is van váltó, ezen váltó a törvény erejénél fogva 1933 november 1-ig meghosszabbítottnak tekintendő. Ilyen esetben ugyan az új konverziós törvény nem mondja ki kötelezően 1933 június 13-ig új cseréváltó adását, de biztonság okából nem árt ilyenkor is új váltót adni még június 13-a előtt.

A kamatfizetés legkésőbbi terminusa 1933 november 1-e, a mostani április 26-i terminus tehát ebből a szempontból tárgytalan-ná vált.

Itt jegyezzük meg, hogy a kezeselek, ha a főadós részben a konverziós törvény kedvezményeiben, szintén élvezik e kedvezményeket, ha a fizetési kötelezettség valamilyen képp reájuk hárulna.

A temesvári gabonapiac forgalma búzában nem tud nyugvópontot jutni. A megindult erőteljes kereslet mellett a búzakereslet eltörpül. Tengeriben az árak alakulása részben az ókirályságban megnyilvánuló hossz, részben a Halmi irányában mutató exportlehetőségek hatása alatt barátságos. A tőzsde elmúlt heti forgalma a következő: 36 vagon buza, 60 vagon liszt és 80 vagon tengeri. Árak tegnap a következők voltak: óbuza 77/78 kg-os 650 lei, újbuza minőség szerint 70 kg-os 585—590 lei, 72 kg-os 600—605 lei, zab 200 lei, árpa 240 lei, rozs 410 lei, utjengeri 142.50 lei, 10 tengeri — lei, muharmag 135 lei, köles 150 lei, napraforgómag — lei, tőkmag 450 lei, lucerna — lei, löheremag — lei, burgonya woltmann 150 lei, ószi rózsza 170 lei, nyári rózsza 200 lei, korpa zsák nélkül 120 lei, 30/70-es kismalmi liszt zsákkal 910 lei, 4-es kenyérliszt zsákkal 880 lei, lábliszt 130 lei száz kilónként a bányási feladólomárról. (P ó r A.-cég jelentése.)

Lós Pál két éve

Dél Hírlap eredeti regénye —
CSERESNYÉS SÁNDOR

72. folytatás.

... hogy ennek a Magda-dolognak kellene vetni. De nem tudott véget képtelen volt szakítani a nővel, mellette neki a nő. És borzongott minden a változás ellen. Betegszózott minden újítástól és tudta, hogy kellene szakadnia környezetéből. Elkerülni. Még talán nem késő. Ha kimehetne, most, nem jönne többé soha. Ott kifuthatná magát, hogy csinálna valamit. Valami nagyot, amit még senkisé nem próbált és nem bírta a vasárnap délután, amikor eljöttek számonkérni, hogy a sok terv? Hol valósult meg az a köztudott? Semmiben sem küldték már a többtől, akik nem tar- semmit magukról, akik pontos fő- leles havi fizetéssel és hatvan szszonnyal.

... is jogosította fel arra, hogy kü- nek tartsa magát a többinél? Mire hogy az apja vonakodva bár, de ki- Párisba és ott elbumlizott két vagy, hogy Bécsben egy évig kon- re járkált? Ez teljesítmény? ... amit kell, KELL csinálni. És Er- al tudta, hogy követhetnie kell va- nek egy nagy lelki élménynek, ami belőle valamit, valami nagyot, azt szzen nagyot, amivel ki fog ugrani,

egészen az élre ugrik, de nem tudott sza- badulni a Nőtől, pedig szabadulni akart és menni, repülni előre. Előre. Tavasz volt.

Április elsejétől kezdve csak délelőtt jártak be a bankba. Egész délután szabad volt. Beiratkozott egy könyvtárba és olvasott. Mohón nyakalta a könyveket, mint a szomjas ember, úgy szitta magá- ba a dolgokat és rájött arra, hogy erő- sen elmaradt. Különbenis az az április elseje emlékezetes lesz számára.

Szombat délután történt. Magdához ment, hogy kicsit sétáljanak. Mikor bejött, már nem viselt felöl- töt, a lány a divánon hevert. Valami nem volt rendben, azt már az első pár szóból látta. Mindegy, nem törődött vele, ha van valami mondanivalója, majd kiruk- kol vele.

— Hogy vagy?
— Jól. — Kicsit vontatottan hangzott.
— Hoztam valamit. Az Ehrenburgot hoztam el, de olvasd ki hamar, mert ked- den-szerdán szeretnék cserélni.
— Jó.

Megint a stereotip jó.

— Veled van valami, Magdus? ...

A nő hallgat.

— Nos, mégiscsak kell valaminek len- nie? Történt valami?

— Igen.

— Ki vele, hadd halljam.

A nő megint nem felel.

— Hát nekem el kell mondjad. Mi ket- ten egyek vagyunk, Magdus, igaz? —

Melléke dült. Hízelt neki. De belül va- lami ágaskodott ellene, hogy a nő el- mondja, mi van.

— Te, Pál! ...

— Nos?
— Tudod, mi ujság?
— Mond, drága.
— Gyerekek lesz.
— Micsoda? ...

Jaj, de kellemetlen.

— Biztos vagy benne?

— Igen ...

Jaj. Ez kellett neki. Ez a cirkusz.

— Most, mi lesz?

— Tőlem kérdés? Neked kell tudnod.

— Miért lettél olyan gyámoltalan egy- szerre? Még nem voltál ilyen helyzetben, akard mondani?

— Pál, ezt nem gondoltam ...

Igen, ő sem akart ilyen goromba lenni.

Csak nagyon hirtelenül jött rá. Már meg is bánta.

— Ne haragudj, Magdus, de nem gon- doltam meg, mit mondom. Itt azonban tenni kellene valamit.

— Még pedig minél sürgősebben.

— Igen.

Nem szülheti meg a gyereket. Nem szabad, hogy ez a gyerek a világra jöj- jön. Az ő kölyke. Nagyon romantikus, de így van. Neki nem szabad kölykinek lenni. A „bukott nő” és üressebü bank- gyakornok. Kisváros biztos így keresz- telné el őket. Mert itt még bűn volt, ha a dolgozó nő szabadon rendelkezett ma- gával. A saját testivel, amihez semmi, de semmi köze senkinek. Ha az uri- lányok csinálták, vagyis azok, akiket otthon fehér leányzóba várt, rendben volt, mert a papa legfeljebb százezer leiel többet adott lányával. De, hogy egy olyan nő csinálja, aki magát tartja el ... Ez már főbenjáró vétek volt a városka szemében. Amikor az egyik külvárosi garni hotelben egy „urilányt” csíptek

meg erkölcsrendészeti razián az ismert jampeccel s a nőt bevitték vizitre, feljaj- dult a város. És a többiek, akik szomszéd- dos kisvárosokba, vagy a környékre me- nekültek szerelmi alanyukkal, mert még- is csak zsenáns lett volna a garszon- lakásba felosonni, azokról legfeljebb csak a klubpletyka, meg a családzóba tudott. Ennek a gyerekek nem volt sza- bad világra jönnie.

— Mióta tudod? ...

— Tíz napja ...

— Nincsen valami ismerős orvosod?

— Nézd, fiam, ezt igazán neked kel- lene elintézned. Nem kívánhatod ...

— Igazad van. Majd beszéllek.

Beszélni kell majd valakivel. Sokszor olvasta az újságokban, hogy ilyen müté- tekbe a nők bele is szoktak hálni. Ha szülésznő, vagy avatatlan csinálja. De ő ragaszkodik hozzá, hogy csakis elsőren- dű szakember csinálja. Borzasztó lenne tudni, hogy Magda pompás teste valami paccer keze alatt vergődik.

— Gyere kicsit sétálni. Majd utközben megbeszéljük.

A nő párat ásitott és feltápáskodott. Egyáltalán nem vették tragikusan a dol- got, sem ő, sem a nő. Ő nagy jelenetet várt. Azt hitte, a nő hiszti lesz, sivitozni fog és követelőzik. De ez már túl volt az ilyen bakfisallűrökön. Most is, ahogy öl- tözött, nézte. Régen tul voltak már azon, hogy szügyelték volna magukat. Lassu, kényelmes mozdulattal rázta le magáról Magda pongyoláját és bujt ki a kombi- néből. Nagyon édes volt, ahogy egy szál melltartóban járkált a szobában. Ő is le- vetette a kiskabátját és lehevert a di- vánra.

(Folyt. köv.)

Rádió

Csütörtök, április 27. Bukarest. 12: Gramofonzene. 5: Zenekari hangverseny. 8: Hangverseny. 8.20: Szimfonikus hangverseny. Budapest. 10.15: Zenekari hangverseny. 1.5: Szalonzene. 3.45: Hírek. 5: Pósa Lajosné ifjúsági felolvasása. 5.45: Hírek. 6: Gazdasági előadás. 6.30: Gramofonzene. 8: Baranyi János zongora hangverseny. 8.30: Munkásfélóra. 9: Diszhangverseny. 11.15: Hírek, majd Rácz Béla cigányzenekari hangverseny. Bécs. 12.30: Szórakoztató zene. 1.40: Gramofonzene. 2.10: Gramofonzene. 4.30: Mandolinzene. 5.45: Könyvnyű zene. 8.35: Zenekari hangverseny. 10.35: Balettrészletek. Belgrád. 12.5: Gramofonzene. 1.5: A rádiózenekar hangverseny. 5: Népdalok. 5.30: Gramofonzene. 8: A rádiózenekar hangverseny. 9: Diszhangverseny közvetítése Budapestről. 11: Szórakoztató zene. Berlin. 7.15: Hangverseny. 9.10: Szórakoztató zene. 10.30: Hangjáték. 11.10: Táncczene. Breslau. 5.10: A rádiózenekar hangverseny. 7.35: A rádió-

zenekar hangverseny. 9: Tarka-félóra. 9.30: Filharmonikus hangverseny. Frankfurt. 9: Ünnepi hangverseny. Hamburg. 9: Hangverseny. 11.30: Táncczene. Langenberg. 9: Szórakoztató zene. 11.30: Táncczene. Lipse. 5: Szórakoztató zene. 7.25: Régi japán zene. 9.15: Népies zene. 10.25: Hangjáték. Ljubljana. 9: Zenekari hangverseny. 11.15: Szalonzene. Morva-Ostrava. 11.15: Gramofonzene. München. 5.30: Szórakoztató zene. 9: Operaelőadás. Prága. 1.10: Gramofonzene. 2.40: Gramofonzene. 6.20: Pinkas Jirka 11 éves hegedűművész játéka. 7: Gramofonzene. 9: Hangverseny. 10.30: Hangverseny. Róma. 6.30: Ének- és zenekari hangverseny. 9.15: Gramofonzene. 9.45: Szimfonikus hangverseny. Strassburg. 7.30: Jazzzene. 8.45: Gramofonzene. 9.30: Könyvnyű zene. Stuttgart. 5.30: Szórakoztató zene. Varsó. 1.35: Filharmonikus hangverseny. 4.25: Gramofonzene. 6: Spanyol zene. 7.25: Kávéházi zene. 9: Könyvnyű zene. 9.15: Gramofonzene. 12: Táncczene. Zágráb. 6: Balalajkzene. 9: Zenekari hangverseny. 11.10: Jazz-zene.

Péntek, április 28. Bukarest. 12: Gramofonzene. 5: Zenekari hangverseny. 8: Gramofonzene. Budapest. 10.15: Szalonzene. 1.5: Gramofonzene. 3.45: Hírek. 4.40: A rádió diákléletraja. 5: Apróságok Ady Endre életéből. Petri Mór előadása. 5.45: Hírek. 6: Guttenberg György szalonzene. 7: Okori sztárok. Révai József előadása. 7.30: Langlat Waldemárné skandináv dalokat énekel. 8: Svéd ország és népe. Gusztáv Adolf svéd trónörökös értekezésére magyar fordítása. 8.30: Rácz Béla cigányzenekari hangverseny. 9.30: Római emlékek. Lendvay István előadása. 10: Stefániai Imre és Zathureczky Ede szonáta estje. 10.15: Hírek, majd Csorba Dezső cigányzenekari hangverseny. Bécs. 12.30: Gramofonzene. 1: Könyvnyű zene. 4.45: Hangverseny. 5.50: Zenekari hangverseny. 6.35: Magyar fordítadok. 8.55: Hangverseny. 10: Zenekari hangverseny. 11.45: Táncczene. Belgrád. 12: A rádiózenekar hangverseny. 1.5: Gramofonzene. 4: Gramofonzene. 5.30: A rádiózenekar hangverseny. 9.15: Filharmonikus hangverseny. Berlin. 9.5: Operaelőadás.

10.10: Táncczene. Breslau. 5.30: Szórakoztató zene. 9: A rádiózenekar hangverseny. 11.50: Táncczene. Frankfurt. 9: adás. 11.30: Esti zene. Hamburg. előadás. 11.45: Hangverseny. 12: Gramofonzene. Langenberg. 9.15: Célzó. 11.30: Kamarazene. 11.45: Esti zene. 5.30: Szórakoztató zene. 9: Hangverseny. 11.20: Hangverseny. 12.30: Gramofonzene. Ljubljana. 10: Szalonzene. 8.45: Gramofonzene. 10: Szimfonikus hangverseny. Morva-Ostrava. 8.25: előadás. München. 5.30: Szórakoztató zene. 7.35: Schrammeltrió. 9: Vándordalok. Dalosverseny. 10.40: A rádiózenekar hangverseny. Prága. 6.5: Zenekari hangverseny. Róma. 5: Hegedűhangverseny. Hegedűhangverseny. Strassburg. 9.30: Hangverseny. Stuttgart. 5.30: Szórakoztató zene. 11.25: A rádiózenekar hangverseny. Varsó. 6.5: Zenekari hangverseny. Kávéházi zene. 9.15: Szimfonikus hangverseny. 12: Táncczene. Zágráb. 6: Hangverseny. 9.5: Hangverseny.



Újdonságok!

Tenniszütökben, futballlabdákban, Dunlop-tennisz-labdákban. Javítások

KECSKEMÉTI-nél, Timișoara

Apróhirdetések

Igazmondó!

A velem született jóslói képesség folytán bárkinek meg tudom mondani az egész élete menetét. Mindentéle tüzelt, törvényes, családi vagy szerelmi ügyekben, tanácsot adok és hol és miként találja meg az elvesztett egészségét. Levélben is ha születési dátumát és 40 lei bélyeget küld. Timișoara IV., Bonnaz-utca 16. I. em. 2.

Házasság

Csinosnak mondott

leány vagyok, hozományom készpénz, ház és föld. Kizárólag komoly ur ismeretségét keresem házasság céljából. Részletes személyleírással ellátott levelet „Exisztencia” jellegére a kiadóba kérek. (2011)

Tekintélyes vagyonnal bíró

40 éves keresztény uriember vagyok, nem viccelődni szerető és nem feltétlen vagyonos hölgygel megismerkednék komoly házasság céljából. Levelettel teljes címmel „Jó megjelenés” jellegére a kiadóba kérek. (2008)

Uri divatszabóság

Galgon-palota, Mercy-utca
Bergmann Jenő vezetése alatt

Levelezés

Erzsébet, Temesvár.

Őszinte sorai megtisztelők, bujócskát azonban nem játszunk. Hirdetésünk se trükk, se reklám. Feleségkeresés komoly alapon. Amíg feltételeinknek eleget nem tesz: Személye, sajnós, nem jöhet figyelembe. Sajnálom, ha multszázadbeli előítéletek miatt nélkülözni volnánk kénytelenek értékes egyéniségét. Góbéüdvözlettel: Feley. (2014)

R. O., Temesvár, IV.

Fennebbi üzenetünk Önnek is szól. Várjuk a hirdetésünkben megkívánt feltételek szíves teljesítését. F. B. (2015)

P. M., Temesvár.

Levelére válaszoltunk. Ujabb levelét s fényképét nagyon nélkülözzük. F. B. (2016)

Alkalmazás

Mindenes szakácsnő

éves bizonyítványokkal felvétetik. Kozovits Sándorné, III., Mühle Vilmos-utca 35. (1020)

Helybeli cég

keres nős soffört, ki inkasszókat is véggez. Irásbeli ajánlatokat fizetési igényekkel „Tartós állás” jellegére a kiadóba kérek. (2020)

MÁV. golyóscsapágyas cséplőgépek

WD. Hanomag német gyártmányú és Case amerikai traktorok új és keveset használt állapotban buzaárakhoz viszonyított árakban kaphatók a vezérképviseletnél:

„Industria Economica”
Kereskedelmi és Ipari r.t.
Timișoara, Str. Brătianu 3.

Állást keres

Független, pedáns munkakedvelő asszony

akire a teljes lakását és gondozását rábízhatják. Lakás és koszt ellenében segédkezik mindenben. Cím a kiadóban. (1977)

Rendes asszony

szakácsnői, bejárónői, vagy más foglalkozást keres. Friedrich, II., Iskola-u. 17. (1983)

Vizsgázott „Dieselmotorista”

gépész állást keres. Villanyban is jártas. Ajánlatokat Hírnapló Periamos címére kérek. (2018)

Legujabb miniszteri rendelet szerinti színház-, mozi- és belépőjegyeket előírás szerint pontosan szállítunk.

UNGÁR-NYOMDA

Szentgyörgy-tér 4, Déli Hírnapló mellett.

Adás-vétel

Eladó

alig használt férfiszabó varrógép, varrósasztalok (Werkbanke), próbababák, hockerlik, mosdó, előszobafal, széles fekete tölgyfaágy éjjeli szekrényvel, fekete függönytartó, díofasztal, élelmszer-szekrény Gyárváros, Andrassy-ut 18, ház mesternél. (2005)

Rovátkáló- és csiszológépet

malmi hengerekhez, továbbá erősebb marógépet és nikkelező-apparátust veszünk. Friedrich Testvérek R.-T., Timișoara, IV. (632)

2 kakas

11 drb. arany éremmel kitüntetett plimut roksz tyukok eladó. Bodnár-vendéglő, Ujkisoda, 3. utca. (2019)

Hálók és ebédlők

eladók. III., Posta-u. 14. Bővebbet a ház mesternél. (2021)



OLLA a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Lakás

Egy szobás

lakás, családi házban, vízvezetékkel a konyhában május elsejére kiadó. IV., Zrinyi-utca 13. (1998)

Butorozott szoba

disztingvált urnak, parkra nyíló balkonnal kiadó. Liget-ut 9, I. em., 2. (1999)

Kiadó

5 szobás I. emeleti Villa-lakás Belvárosban, Strada Marghiloman és 4 szobás családi ház Mehala központjában. Érdeklődni kérem telefon 291. (2007)

Tágas utcai szoba

konyhás lakás május 1-re vagy 15-re kiadó. Kovács István, Rónác, Rét-utca 7. ház. (2004)

2 szobás lakás

előszobával irodának is alkalmas (volt orvosi rendelő) kiadó. Belváros, Mercy-utca 3. sz. (824)

Vendéglő és mézsárszék

betegség miatt kiadó, lehetőleg annak, amely az egészséget átveszi. Korona-u. 15, vendéglőben.

Különléle

Tisztelt hölgyek figyelmé!

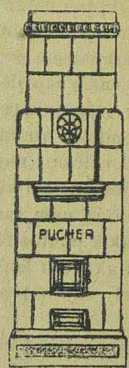
Perfekt varrónó a legolcsóbban minden szakmába vágó munkát neműt, piyjamát, bluzokat, minc ruhákat, reggeli ruhákat, gyűrűkát, babakelengyét stb. Javítását, kástanul és olcsón készülnék. rona-u. 18, jobbra első ajtó.

Elfoglalt szülők figyelmé!

Kik gyermekük lelki és testi gondcsakis teljesen megbízható fiasszonyra bízhatják, hogy a teljes garderobja gondozását reggel 8-tól este 8-ig, koszt és ellenében. Cím a kiadóban.

13 éves

kis árva leányka, kinek sem édes anyja, sem édesapja nincs, beszél románul és magyarul, születése nélegesekelebb fizetésért menne a család munkákra ugyan gyengéném a jószívű embereket, ki tudni egy kis árva leányon, jelentémet Szabó Imre gyámnál, Frateli utca 49. sz.



3 követelm

amit egy cserépvételénél tekintésznük

jutányos ár
szép form
nagy fűt
képes

ezért vásároljon a közismert

„PUCHER

cégnél, ahol Önnek ezt nyu
Tekintse meg mintaraktáram
TIMISOARA IV., Str. Brătianu
Telefon 7-87.

Allandó raktár chamotte-tégla
chamotte-lisztben.